

## Переклад англійською десяти заповідей Господніх.

Оскільки якісний виклад будь-якого матеріалу в школі обов'язково поєднує в собі декілька функцій (виховну, розвиваючу, контрольнo-корекційну), а також часто має тісний зв'язок з іншими предметами, то це значною мірою покращує рівень ерудованості учнів. Беручи до уваги вивчення іноземної мови, можна сказати, що тут відкривається широке поле для діяльності, адже можна говорити про будь-що, аби лише англійською. Отже, до уваги вчителя пропонується цікавий ***переклад англійською десяти Господніх заповідей***, що, в свою чергу, гуманізує та інформує учнів на біблійну тематику.

One – only God;

Two – zoo, there are many animals.

Animals are images of idols.

Don't worship idols!

Three – tree; it has leaves;

the leaves have veins.

Don't say the name of Lord in vain!

Four – door; a door has a keyhole;

keep Saturday holy.

Five – life; parents gave you life.

Honour your father and mother!

Six – sticks; you can kill people

with sticks. Don't kill!

Seven – heaven;

to get there you can't adulterate.

Eight – gate; thieves break through

gates. Don't steal!

Nine – lie. Don't lie, tell the truth!

Ten – hen. Don't wish your

neighbour's hen!

Один – тільки Бог;

Два – звіринець, за допомогою звірів зображаються ідоли. Не поклоняйся їм!

Три – дерево; кожне дерево має листя, а листя – вени. Не промовляй імені Бога надаремно!

Чотири – двері, що мають замок. Замикай суботу від роботи.

П'ять – життя, що дали тобі батьки. Поважай їх (своїх батька й матір)

Шість – ціпки; ними вбивають людей. Не вбивай!

Сім – небеса; туди надходить інформація не фальсифікована.

Вісім – ворота; крізь них проходять злодії. Не крадь!

Дев'ять – брехня. Не обманюй!

Десять – курка. Не бажай курки свого сусіда!